

## Chapter 17

### Conjunctions

Identify the bolded conjunctions in the following examples and explain why both translations are acceptable.

1. 1 John 1:5

Now this is the gospel message we have heard from him (NET).

This is the message we have heard from him (CSB).

2. 1 Cor 2:10

These things God has revealed to us through the Spirit; for the Spirit searches everything, even the depths of God (NRSV).

Now God has revealed these things to us by the Spirit, since the Spirit searches everything, even the depths of God (CSB).

These are the things God has revealed to us by his Spirit. ¶ The Spirit searches all things, even the deep things of God (NIV).

## 3. 1 Tim 4:7

Have nothing to do with irreverent, silly myths. Rather train yourself for godliness (ESV).

Have nothing to do with profane myths and old wives' tales. Train yourself in godliness (NRSV).

But have nothing to do with worldly fables fit only for old women. On the other hand, discipline yourself for the purpose of godliness (NASB).

## 4. Matt 7:12

So whatever you wish that others would do to you, do also to them (ESV).

In everything do to others as you would have them do to you (NRSV).

So in everything, do to others what you would have them do to you (NIV).

## 5. Matt 12:39

An evil and adulterous generation asks for a sign, but no sign will be given to it except the sign of the prophet Jonah (NRSV).

An evil and adulterous generation craves for a sign; and yet no sign will be given to it but the sign of Jonah the prophet (NASB).

6. Matt 3:9

And do not think you can say to yourselves, “We have Abraham as our father” (NIV).

Do not presume to say to yourselves, “We have Abraham as our ancestor” (NRSV).

7. Matt 1:2

Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers (NRSV).

Abraham was the father of Isaac, Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers (NASB).

Abraham fathered Isaac, Isaac fathered Jacob, Jacob fathered Judah and his brothers (CSB).

8. Matt 5:37

But let your “yes” mean “yes,” and your “no” mean “no” (CSB).

Let what you say be simply “Yes” or “No” (ESV).

9. Matt 7:3

And why do you look at the speck in your brother’s eye?

¶ Why do you look at the speck of sawdust in your brother’s eye (NIV)?

10. Rom 2:12

For all who sin without the law will also perish without the law (CSB).

All who have sinned apart from the law will also perish apart from the law (NRSV).

11. Acts 5:13

But none of the rest dared to associate with them (NASB).

None of the rest dared join them (ESV).

12. Matt 4:4

Man does not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of God.

13. Matt 6:31

Do not worry then, saying, “What will we eat?” or “What will we drink?” or “What will we wear for clothing” (NASB)?

So don’t worry, saying, “What will we eat?” or “What will we drink?” or “What will we wear? (CSB)?

Therefore do not worry, saying, “What will we eat?” or “What will we drink?” or “What will we wear?” (NRSV).

## 14. Matt 13:16

But blessed are your eyes, because they see, and your ears, because they hear.

## 15. Matt 27:43

He has put his trust in God; let God rescue him now if he wants him; for he said, “I am the Son of God.”

## 16. Mark 3:11

Whenever the impure spirits saw him, they fell down before him and cried out, “(ὄτι) You are the Son of God” (NIV).

## 17. 2 Cor 1:18

But as surely as God is trustworthy, our word to you has not been “Yes” and “No.”

18. Mark 3:2

They were watching Him to see if He would heal him on the Sabbath, so that they might accuse Him (NASB).

They watched Jesus closely to see if he would heal him on the Sabbath, so that they could accuse him (NET).

In order to accuse him, they were watching him closely to see whether he would heal him on the Sabbath (CSB).

19. Matt 4:14

This was to fulfill what was spoken through the prophet Isaiah (CSB).

This all happened so that what was spoken by the Lord through the prophet would be fulfilled (NET).

20. Mark 9:30

Then they left that place and made their way through Galilee, but he did not want (ὅτι) anyone to know it (CSB).

21. Matt 9:37

μέν The harvest is plentiful, but the laborers are few (ESV).

Why was the initial μέν not translated?

22. Luke 22:33

I'm ready to go with you both to prison and to death (CSB).

Lord, I am ready to go with you to prison and to death  
(NIV).